CLAY PAKY
ARCHITECTURAL LIGHTING DIVISION

IRIDE MANUALE per VIP 1200
MANUAL IRIS for VIP 1200
IRIS MANUEL pour VIP 1200
MANUELLE IRIS für VIP 1200
IRIS MANUAL por VIP 1200

C52311

I ISTRUZIONI PER L'USO

Il presente foglio di istruzioni deve essere letto unitamente al manuale di istruzioni fornito con il proiettore sul quale si intende montare questo accessorio.

Questo accessorio può essere montato sul V.I.P. 1200 singolarmente o in abbinamento con altri accessori.

Disimballo - Figura 1

Montaggio accessorio - Figura 2

Inserire l'accessorio nella posizione più vicina alla lampada.

Manutenzione - L'accessorio non richiede alcuna manutenzione ordinaria e in caso di malfunzionamento deve essere affidato a un tecnico autorizzato.

GB OPERATING INSTRUCTIONS

This instructions sheet must be read together with the instructions manual supplied with the projector to be fitted with this accessory.

This accessory can be fitted on V.I.P. 1200 projectors on its own or in combination with other accessories.

Unpacking - Fig. 1

Fitting accessory - Fig. 2

Put the accessory in the position closest to the lamp.

Maintenance - This accessory requires no routine maintenance and, in the event of malfunctioning, it must be passed over to an authorized technician.

F INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lire la présente fiche d'instructions en même temps que le manuel d'instructions forni avec le projecteur sur lequel l'accessoire doit être monté.

Cet accessoire peut être monté sur les projecteurs V.I.P. 1200 seul ou en combinaison avec d'autres accessoires.

Déballage - Figure 1

Montage accessoire - Figure 2

Introduire l'accessoire dans la position la plus proche de la lampe.

Entretien - L'accessoire ne nécessite aucun entretien ordinaire, et en cas de mauvais fonctionnement, il doit être confié à un technicien agréé. a un técnico autorizado.

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung sollte parallel mit dem Bedienungshandbuch des Projektors, mit dem dieses Zubehörteil benutzt werden soll, gelesen werden.

Dieses Zubehörteil kann an V.I.P.1200-Projektoren, einzeln oder in Kombination mit anderei Zubehörteilen montiert werden.

Auspacken - Abb. 1

Montage Zubehör - Abb. 2

Das Zubehör in die der Lampe am nächsten gelegenen Position einsetzen.

Wartung - Das Zubehörteil bedarf keinerlei ordentlichen Wartung, und im Falle einer Betriebsstörung muss es von einem autorisierten Techniker repariert werden.

E INSTRUCCIONES DE USO

La presente hoja de instrucciones debe leerse junto con el manual de instrucciones del proyector en el cual se montará este accesorio.

Este accesorio puede montarse en proyectores V.I.P. 1200 sólo o en combinación con otros accesorios.

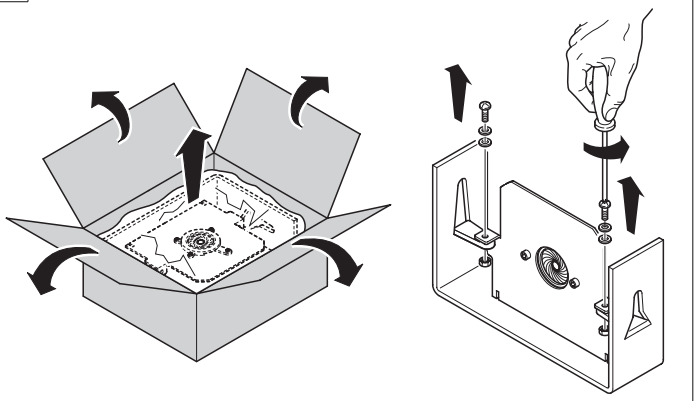
Desembalaje - Figura 1

Montaje accesorio - Figura 2

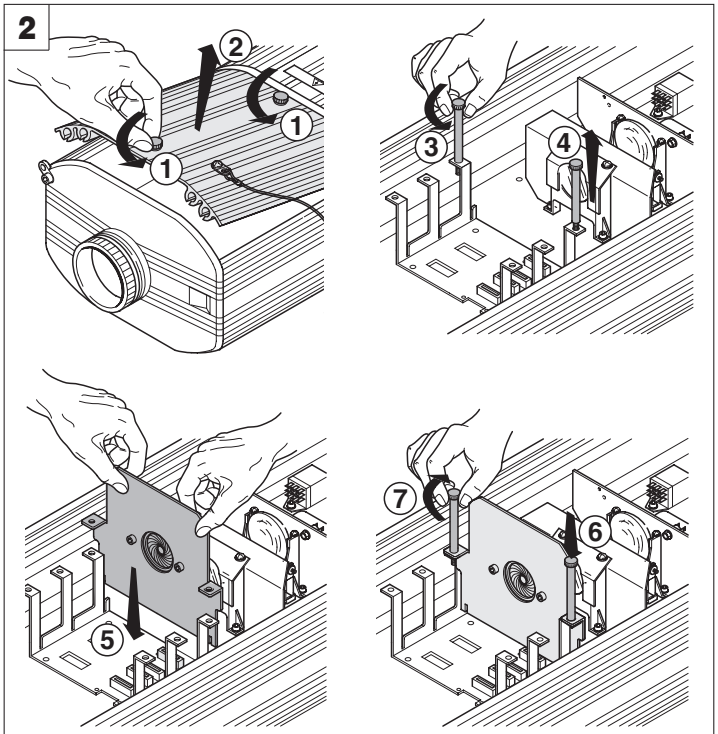
Inserte el accesorio en la posición más cerca de la lámpara.

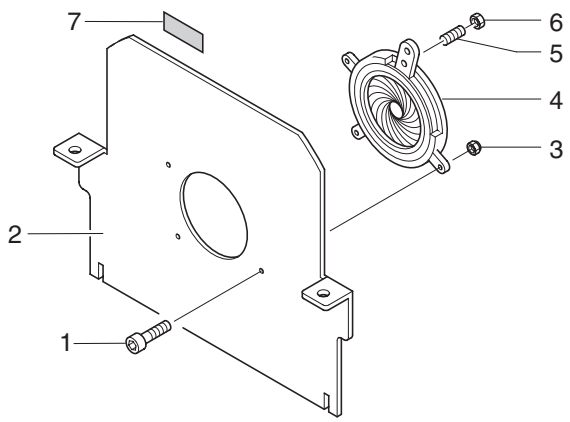
Mantenimiento - El accesorio no requiere ningún mantenimiento ordinario y ante cualquier desperfecto, acuda a un técnico autorizado.

1



2





N.	Code
1	020002/004
2	198034/001
3	020101/001
4	080801/002
5	021101/001
6	020106/004
7	083650/001

Cod. 099446

Rev. 1 02/03 studio

CLAY PAKY SPA - Via Pastrengo, 3/b - 24068 Seriate (BG) - Italy - Tel. +39-035-654311 (10 linee) - Fax +39-035-301876 - Internet: www.claypaky.it